

EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

Istungidokument

LÕPLIK
A6-0392/2006

{15/11/2006}15.11.2006

*****II**

SOOVITUSE PROJEKT TEISELE LUGEMISELE

Nõukogu ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmendat raamprogrammi (2007–2013)
(12032/2/2006 – C6-0318/2006 – 2005/0043(COD))

Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon

Raportöör: Jerzy Buzek

Kasutatud tähised

- * nõuandemenetlus
antud hääle enamus
- **I koostöömenetlus (esimene lugemine)
antud hääle enamus
- **II koostöömenetlus (teine lugemine)
antud hääle enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete häälteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks
- *** nõusolekumenetlus
parlamendi liikmete häälteenamus, v.a EÜ asutamislepingu artiklites 105, 107, 161 ja 300 ning ELi lepingu artiklis 7 toodud juhtudel
- ***I kaasotsustamismenetlus (esimene lugemine)
antud hääle enamus
- ***II kaasotsustamismenetlus (teine lugemine)
antud hääle enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete häälteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks
- ***III kaasotsustamismenetlus (kolmas lugemine)
antud hääle enamus ühise teksti heakskiitmiseks

(Antud menetlus põhineb komisjoni esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusloomega seotud tekstide kohta esitatud muudatusettepanekud

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekutes tõstetakse muudetud tekst esile **paksus kaldkirjas**. Tavalises kaldkirjas märgistus on mõeldud asjaomastele osakondadele abiks lõpliku teksti ettevalmistamisel ja tähistab neid õigusakti osi, mille kohta on tehtud parandusettepanek lõpliku teksti vormistamiseks (nt ilmselged vead või puudused antud tõlkeversioonis). Selliste parandusettepanekute puhul tuleb saada vastavate osakondade nõusolek.

SISUKORD

lehekülg

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT..5	
MENETLUS	28

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOME GA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmendat raamprogrammi (2007–2013) (12032/2/2006 – C6-0318/2006 – 2005/0043(COD))

(Kaasotsustamismenetlus: teine lugemine)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse nõukogu ühist seisukohta (12032/2/2006 – C6-0318/2006);
 - võttes arvesse oma esimese lugemise seisukohta¹ Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitatud komisjoni ettepaneku (KOM(2005)0119)² kohta;
 - võttes arvesse komisjoni muudetud ettepanekut (KOM(2006)0364)³;
 - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 251 lõiget 2;
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 62;
 - võttes arvesse tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjoni soovitus teisele lugemisele (A6-0392/2006),
1. kiidab ühise seisukoha muudetud kujul heaks;
 2. kiidab lisatud avalduse heaks;
 3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile.

Nõukogu ühine seisukoht

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Muudatusettepanek 1 Põhjendus 7

(7) Tööstusuuringute jaoks on eriti olulised Euroopa tehnoloogiaplatvormid ja kavandatavad ühised tehnoloogiaalgatused. Euroopa tehnoloogiaplatvormid aitavad sidusrühmadel luua pika-ajalisi strateegilisi teadusuuringute kavasad ning võivad edasi

(7) Tööstusuuringute jaoks on eriti olulised Euroopa tehnoloogiaplatvormid ja kavandatavad ühised tehnoloogiaalgatused. ***Selles kontekstis peaks nende tegevusse aktiivselt kaasama VKEsid.*** Euroopa tehnoloogiaplatvormid aitavad

¹ Vastuvõetud tekstid, 15.6.2006, P6_TA-PROV(2006)0265.

² ELT C 125, 24.5.2005, lk 12.

³ ELTs seni avaldamata.

arenedes saada tähtsaks mehhanismiks Euroopa konkurentsivõime edendamisel.

sidusrühmadel luua pika-ajalisi strateegilisi teadusuuringute kavasad ning võivad edasi arenedes saada tähtsaks mehhanismiks Euroopa konkurentsivõime edendamisel.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 2 Põhjendus 15

(15) Programmis "Ideed" sätestatud tegevusi peaks teostama Euroopa Teadusnõukogu, mis peaks olema suures osas sõltumatu, et arendada väga kõrgetasemelisi teaduse eesliinil teostatavaid uuringuid Euroopa tasandil, tuginedes Euroopa tipptasemele ja parandades nende mainet rahvusvahelisel tasandil. Euroopa Teadusnõukogu peaks suhtlema korrapäraselt teadusringkondade ja Euroopa institutsioonidega.

(15) Programmis "Ideed" sätestatud tegevusi peaks teostama Euroopa Teadusnõukogu, mis peaks olema suures osas sõltumatu, et arendada väga kõrgetasemelisi teaduse eesliinil teostatavaid uuringuid Euroopa tasandil, tuginedes Euroopa tipptasemele ja parandades nende mainet rahvusvahelisel tasandil. Euroopa Teadusnõukogu peaks suhtlema korrapäraselt teadusringkondade ja Euroopa institutsioonidega. ***Euroopa Teadusnõukogu struktuuri osas võib seitsmenda raamprogrammi vahekokkuvõtte näidata edasiste täienduste vajadust, mistõttu on vaja teha asjakohaseid muudatusi.***

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 3 Põhjendus 20

(20) Seitsmes raamprogramm täiendab liikmesriikides läbiviidavaid tegevusi ja muid ühenduse meetmeid, mis on vajalikud üldisteks strateegilisteks jõupingutusteks Lissaboni eesmärkide saavutamisel, eelkõige seoses eesmärkidega struktuurifondide osas ning põllumajanduse, hariduse, koolituse, konkurentsivõime ja innovatsiooni, tööstuse, tööhõive ja keskkonna valdkonnas.

(20) Seitsmes raamprogramm täiendab liikmesriikides läbiviidavaid tegevusi ja muid ühenduse meetmeid, mis on vajalikud üldisteks strateegilisteks jõupingutusteks Lissaboni eesmärkide saavutamisel, eelkõige seoses eesmärkidega struktuurifondide osas ning põllumajanduse, ***kalanduse***, hariduse, koolituse, konkurentsivõime ja innovatsiooni, tööstuse, tööhõive ja keskkonna valdkonnas.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 4
Põhjendus 22

(22) Seitsmenda raamprogrammi eesmärk peaks olema eelkõige tagada VKEde piisav kaasamine. Käesoleva raamprogrammi raames toetatavad innovatsiooni ning VKEdega seotud tegevused peaks täiendama konkurentsivõime ja innovatsiooni raamprogrammi kohaseid tegevusi.

(22) Seitsmenda raamprogrammi eesmärk peaks olema eelkõige tagada VKEde piisav kaasamine, ***kasutades selleks nende hüvanguks konkreetseid meetmeid ja erimeetmeid***. Käesoleva raamprogrammi raames toetatavad innovatsiooni ning VKEdega seotud tegevused peaks täiendama konkurentsivõime ja innovatsiooni raamprogrammi kohaseid tegevusi.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 5
Põhjendus 23

(23) Käesoleva raamprogrammi tegevustes osalemist tuleks hõlbustada kogu asjaomase teabe avaldamisega, kusjuures teave tuleks avalikustada õigeaegselt ja kasutajasõbralikul moel kõikidele potentsiaalsetele osalejatele.

(23) Käesoleva raamprogrammi tegevustes osalemist tuleks hõlbustada kogu asjaomase teabe avaldamisega, kusjuures teave tuleks avalikustada õigeaegselt ja kasutajasõbralikul moel kõikidele potentsiaalsetele osalejatele, ***ning kasutades kooskõlas käesoleva raamprogrammi suhtes kohaldatavate osalemiseeskirjadega lihtsat ja kiiret asjakohast korda, millega ei kehtestata põhjendamatult keerulisi finantstingimusi ja mittevajalikku aruandluskohustust***.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 6
Artikli 2 lõike 1 punkti i alapunkt b

b) toit, põllumajandus ja biotehnoloogia;

b) toit, põllumajandus ja ***kalandus ning*** biotehnoloogia;

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 7
Artikli 4 lõike 1 tabel

Nõukogu ühine seisukoht

Koostöö	32 365
Ideed	7 460
Inimesed	4 728
Võimekus	4 217
Teadusuuringute Ühiskeskuse meetmed väljaspool tuumaenergeetika valdkonda	1 751

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Koostöö	32 413
Ideed	7 510
Inimesed	4 750
Võimekus	4 097
Teadusuuringute Ühiskeskuse meetmed väljaspool tuumaenergeetika valdkonda	1 751

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 8
Artikkel 7 a (uus)

Artikkel 7 a

Jõustumine

Käesolev otsus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu

Teatajas.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 9

I lisa I peatüki "Koostöö" kolmanda lõigu punkt 2

2) toit, põllumajandus ja biotehnoloogia;

2) toit, põllumajandus ja **kalandus ning** biotehnoloogia;

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 10

I lisa I peatüki "Koostöö" seitsmes lõik

Eelkõige tööstuse seisukohalt oluliste teemade puhul on muude allikate kõrval võetud aluseks selliste erinevate Euroopa tehnoloogiaplatvormide töö, mis on loodud valdkondades, kus Euroopa konkurentsivõime, majanduskasv ja heaolu sõltuvad keskmise tähtajaga kuni pikaajalises perspektiivis olulistest teadusuuringutest ja tehnoloogiaarendusest. Euroopa tehnoloogiaplatvormid koondavad tööstuse juhtimisel sidusrühmasid, et määrata kindlaks strateegiline teadusuuringute kava ja seda rakendada. Käesolev raamprogramm aitab kaasa nende strateegiliste teadusuuringute programmide elluviimisele aladel, mis esindavad tõelist Euroopa lisandväärtust. Euroopa tehnoloogiaplatvormid võivad mängida rolli, et hõlbustada ja korraldada tööstuse, sealhulgas VKEde osalemist nende konkreetse valdkonnaga seotud teadusprojektides, sealhulgas raamprogrammi kohaselt rahastamiskõlblikes projektides.

Eelkõige tööstuse seisukohalt oluliste teemade puhul on muude allikate kõrval võetud aluseks selliste erinevate Euroopa tehnoloogiaplatvormide töö, mis on loodud valdkondades, kus Euroopa konkurentsivõime, majanduskasv ja heaolu sõltuvad keskmise tähtajaga kuni pikaajalises perspektiivis olulistest teadusuuringutest ja tehnoloogiaarendusest. Euroopa tehnoloogiaplatvormid koondavad tööstuse juhtimisel sidusrühmasid, et määrata kindlaks strateegiline teadusuuringute kava ja seda rakendada. Käesolev raamprogramm aitab kaasa nende strateegiliste teadusuuringute programmide elluviimisele aladel, mis esindavad tõelist Euroopa lisandväärtust. Euroopa tehnoloogiaplatvormid, **kellega võivad koos osaleda piirkondlikud teaduspõhised klastrid**, võivad mängida rolli, et hõlbustada ja korraldada tööstuse, sealhulgas VKEde osalemist nende konkreetse valdkonnaga seotud teadusprojektides, sealhulgas raamprogrammi kohaselt rahastamiskõlblikes projektides.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 11
I lisa I peatüki "Koostöö" kaheksas lõik

Kümme teemavaldkonda hõlmavad ka teadusuuringuid, mis on vajalikud ühenduse poliitika kujundamiseks, rakendamiseks ja hindamiseks sellistes valdkondades nagu tervis, ohutus, tarbijakaitse, energeetika, keskkond, arenguabi, kalandus, merendus, põllumajandus, loomade heaolu, transport, haridus ja koolitus, tööhõive, sotsiaalküsimused, ühtekuuluvus ning vabadusel, õigusel ja turvalisusel rajaneva ala loomine, samuti normide määramisele eelnevad ja samaaegsed teadusuuringud, mis on seotud standardite koostalitusvõime ja kvaliteedi ning nende rakendamise parandamisega.

Kümme teemavaldkonda hõlmavad ka teadusuuringuid, mis on vajalikud ühenduse poliitika kujundamiseks, rakendamiseks ja hindamiseks sellistes valdkondades nagu tervis, ohutus, tarbijakaitse, energeetika, keskkond, arenguabi, kalandus, merendus, põllumajandus, loomade heaolu, transport, haridus ja koolitus, tööhõive, sotsiaalküsimused, ühtekuuluvus ning vabadusel, õigusel ja turvalisusel rajaneva ala loomine, samuti normide määramisele eelnevad ja samaaegsed teadusuuringud, mis on seotud standardite koostalitusvõime ja kvaliteedi ning nende rakendamise parandamisega **ning mis seetõttu samuti suurendavad Euroopa konkurentsivõimet. Erilist tähelepanu pööratakse energia ratsionaalse ja tõhusa kasutamise seotud aspektide koordineerimisele nii raamprogrammi siseselt kui ka ühenduse teiste poliitikate ja programmidega.**

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 12
I lisa I peatüki "Koostöö" kümnes lõik

Teadmiste levitamine ja edasiandmine on Euroopa teadusuuringute olulisimaks lisandväärtuseks ning võetakse meetmeid teadusuuringute tulemuste kasutamise suurendamiseks tööstuse, poliitikakujundajate ja ühiskonna poolt. Teadmiste levitamist käsitletakse kõikide teemavaldkondade lahutamatu osana (julgeoleku teemavaldkonna osas kehtivad tegevuste konfidentsiaalsuse tõttu asjakohased piirangud) ning seda toetatakse koostöövõrgustikega seotud algatuste, seminaride ja ürituste rahastamise, välisekspertide abi ning teabe- ja elektrooniliste teenuste, eelkõige CORDISega kaudu.

Teadmiste levitamine ja edasiandmine on Euroopa teadusuuringute olulisimaks lisandväärtuseks ning võetakse meetmeid teadusuuringute tulemuste kasutamise suurendamiseks tööstuse, poliitikakujundajate ja ühiskonna poolt. **Samuti tuleb kaitsta intellektuaalomandi õigusi, sealhulgas võltsimise vastase võitluse toetamise kontekstis.** Teadmiste levitamist käsitletakse kõikide teemavaldkondade lahutamatu osana (julgeoleku teemavaldkonna osas kehtivad tegevuste konfidentsiaalsuse tõttu asjakohased piirangud) ning seda toetatakse koostöövõrgustikega seotud algatuste, seminaride ja ürituste rahastamise,

välisekspertide abi ning teabe- ja elektrooniliste teenuste, eelkõige CORDISE kaudu.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 13

I lisa I peatüki "Koostöö" alljaotise "Rahvusvaheline koostöö" esimese lõigu teine taane

kolmandatele riikidele mõeldud koostööalased erimeetmed igas teemavaldkonnas, mille osas on vastastikune huvi koostöö vastu konkreetsetel teemadel, mis valitakse välja nende teadusliku ja tehnoloogilise taseme ja asjaomaste kolmandate riikide vajaduste alusel. Olles tihedalt seotud kahepoolsete koostöölepingute või mitmepoolse aruteluga ELi ja nende riikide või riikide rühmade vahel, kujutavad kõnealused meetmed endast erivahendeid koostöö rakendamiseks ELi ja nende riikide vahel. Sellised meetmed on eelkõige järgmised: meetmed, mille eesmärk on tugevdada kandidaat- ja naaberriikide teadusuuringute võimekust; koostööga seotud tegevused, mis on suunatud arengu- ja reformijärgus maadele ning keskendub nende konkreetsetele vajadustele sellistes valdkondades nagu tervis, põllumajandus, kalandus ja keskkond ning mida rakendatakse nende vajadustele kohandatud finantstingimustes.

kolmandatele riikidele mõeldud koostööalased erimeetmed igas teemavaldkonnas, mille osas on vastastikune huvi koostöö vastu konkreetsetel teemadel, mis valitakse välja nende teadusliku ja tehnoloogilise taseme ja asjaomaste kolmandate riikide vajaduste alusel. Olles tihedalt seotud kahepoolsete koostöölepingute või mitmepoolse aruteluga ELi ja nende riikide või riikide rühmade vahel, kujutavad kõnealused meetmed endast erivahendeid koostöö rakendamiseks ELi ja nende riikide vahel. Sellised meetmed on eelkõige järgmised: meetmed, mille eesmärk on tugevdada kandidaat- ja naaberriikide teadusuuringute võimekust; koostööga seotud tegevused, mis on suunatud arengu- ja reformijärgus maadele ning keskendub nende konkreetsetele vajadustele sellistes valdkondades nagu tervis (***sealhulgas tähelepanuta jäetud haigusi käsitlevad teadusuuringud***), põllumajandus, kalandus ja keskkond ning mida rakendatakse nende vajadustele kohandatud finantstingimustes.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 14

I lisa I peatüki "Koostöö" 1. teema "Tervis" alljaotis "Eesmärk"

Parandada Euroopa kodanike tervist ning suurendada tervisega seotud Euroopa tööstusharude ja ettevõtete konkurentsivõimet ning innovatsioonialast

Parandada Euroopa kodanike tervist ning suurendada tervisega seotud Euroopa tööstusharude ja ettevõtete konkurentsivõimet ning innovatsioonialast

võimekust, pöörates samas tähelepanu ülemaailmsetele terviseküsimustele, sealhulgas puhkevatele epideemiatele. Erilist tähelepanu pööratakse uurimistulemuste ülekantavusele (alusuuringute ülekanne kliiniliste rakenduste valdkonda, sealhulgas katsetulemuste teaduslik valideerimine), uute raviviiside arendamisele ja valideerimisele, haiguste ennetamise ja tervise edendamise (sealhulgas tervena vananemise edendamise) meetoditele, diagnostikavahenditele ja meditsiinitehnoloogiale, samuti jätkusuutlikule ja tõhusale tervishoiusüsteemile.

võimekust, pöörates samas tähelepanu ülemaailmsetele terviseküsimustele, sealhulgas puhkevatele epideemiatele. Erilist tähelepanu pööratakse uurimistulemuste ülekantavusele (alusuuringute ülekanne kliiniliste rakenduste valdkonda, sealhulgas katsetulemuste teaduslik valideerimine), uute raviviiside arendamisele ja valideerimisele, haiguste ennetamise ja tervise edendamise (sealhulgas **laste tervise ja** tervena vananemise edendamise) meetoditele, diagnostikavahenditele ja meditsiinitehnoloogiale, samuti jätkusuutlikule ja tõhusale tervishoiusüsteemile.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 15

I lisa I peatüki "Koostöö" 1. teema "Tervis" alljaotise "Lähtealused" kuues lõik

Poliitiliste nõuete jaoks vajalikke teadusuuringuid hõlmavad tegevused on nimetatud allpool. **Kõikides tegevustes pööratakse erilist tähelepanu strateegilistele küsimustele, laste tervisele, vananeva elanikkonna tervisele.** Vajaduse korral toetatakse pikaajalisi teadustööde selliseid kavasisid, mis on kehtestatud Euroopa tehnoloogiaplatvormidega (nt innovatiivse meditsiini tehnoloogiaplatvormiga). Uutele poliitilistele vajadustele reageerimiseks võidakse toetada lisameetmeid näiteks tervisepoliitika ning töötervishoiu ja -ohutuse valdkonnas.

Poliitiliste nõuete jaoks vajalikke teadusuuringuid hõlmavad tegevused on nimetatud allpool. Vajaduse korral toetatakse pikaajalisi teadustööde selliseid kavasisid, mis on kehtestatud Euroopa tehnoloogiaplatvormidega (nt innovatiivse meditsiini tehnoloogiaplatvormiga). Uutele poliitilistele vajadustele reageerimiseks võidakse toetada lisameetmeid näiteks tervisepoliitika ning töötervishoiu ja -ohutuse valdkonnas.

Käesoleva valdkonna kõikides tegevustes pööratakse erilist tähelepanu sellistele strateegilistele küsimustele nagu laste tervis ja lastehaigused ning vananeva elanikkonna tervis ning neid tuleb vajadusel arvesse võtta.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 16

I lisa I peatüki "Koostöö" 1. teema "Tervis" alljaotise "Tegevused" teise taande kolmas ja neljas alltaane

– Nakkushaigusi käsitlevad translatiivsed teadusuuringud: ravimiresistentsuse ning HIVi/AIDSi, malaaria, tuberkuloosi ja **C-hepatiidi** ülemaailmse ohu ning võimalike uute epideemiate ja taas puhkeda võivate epideemiate (nt SARS ja väga patogeenne gripp) temaatikaga tegelemine.

– Translatiivsed teadusuuringud järgmiste raskemate haiguste korral – vähkkasvaja, südame-veresoonkonna haigused, diabeet/ülekaalulisus; haruldased haigused; teised kroonilised haigused, sealhulgas **reumaatilised haigused**, artriit ning luu- ja lihaskonnahaigused: patsientidele suunatud strateegiate arendamine alates ennetamisest kuni diagnoosimiseni, pöörates eriti tähelepanu ravile, sealhulgas kliinilistele uuringutele. Arvestatakse palliatiivse meditsiini aspektidega.

– Nakkushaigusi käsitlevad translatiivsed teadusuuringud: ravimiresistentsuse ning HIVi/AIDSi, malaaria, tuberkuloosi ja **hepatiidi** ülemaailmse ohu ning võimalike uute epideemiate ja taas puhkeda võivate epideemiate (nt SARS ja väga patogeenne gripp) temaatikaga tegelemine.

– Translatiivsed teadusuuringud järgmiste raskemate haiguste korral – vähkkasvaja, südame-veresoonkonna haigused, diabeet/ülekaalulisus; haruldased haigused; teised kroonilised haigused, sealhulgas artriit, **reumaatilised** ning luu- ja lihaskonnahaigused **ja hingamisteede haigused, sealhulgas allergiate tulemusel tekkinud haigused**: patsientidele suunatud strateegiate arendamine alates ennetamisest kuni diagnoosimiseni, pöörates eriti tähelepanu ravile, sealhulgas kliinilistele uuringutele **ja toimeainete kasutamisele**. Arvestatakse palliatiivse meditsiini aspektidega.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 17

I lisa I peatüki "Koostöö" 2. teema "Toit, põllumajandus ja biotehnoloogia" pealkiri

2. Toit, põllumajandus ja biotehnoloogia

2. Toit, põllumajandus ja **kalandus ning** biotehnoloogia

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 18

I lisa I peatüki "Koostöö" 2. teema "Toit, põllumajandus ja biotehnoloogia" alljaotise "Tegevused" teine taane

• "Toidulauast taluni" põhimõte: toit, tervis ja heaolu: toidu ja söödaga seotud tarbija-, ühiskondlikud, kultuurilised, tööstuslikud ja tervise ning ka traditsioonilised aspektid, kaasa arvatud käitumis- ja kognitiivsed teadused; toitumine, toitumisega seotud haigused ja tervisehäired, kaasa arvatud laste ja täiskasvanute ülekaalulisus ja allergiad; haiguste ennetamisega seotud toitumine (sealhulgas suurem teadlikkus tervistavate koostisosade ja toidu omaduste osas); innovatiivne toidu- ja söödatöötlemistehnoloogia (sealhulgas pakendamine ja toitu mittetootvate sektorite tehnoloogia); toidu, jookide ja sööda tõhustatud keemiline ja bioloogiline kvaliteet ja ohutus; toiduohutuse tõhustatud tagamismeetodid; toiduahela terviklikkus (ja kontroll); füüsilised ja bioloogilised keskkonnamõjud inimeste/loomade toiduahelale ning inimeste/loomade toiduahela füüsiline ja bioloogiline keskkonnaalane mõju; ülemaailmsete muutuste mõju toiduahelale ja selle vastupanuvõime nende; kogu toiduahela mõiste (sealhulgas mereannid ja muud toidu toorained ja komponendid); jälgitavus ja selle edasine arendamine; toidu autentsus; uute koostisosade ja toodete arendamine.

• "Toidulauast taluni" põhimõte: toit (**sealhulgas mereannid**), tervis ja heaolu: toidu ja söödaga seotud tarbija-, ühiskondlikud, kultuurilised, tööstuslikud ja tervise ning ka traditsioonilised aspektid, kaasa arvatud käitumis- ja kognitiivsed teadused; toitumine, toitumisega seotud haigused ja tervisehäired, kaasa arvatud laste ja täiskasvanute ülekaalulisus ja allergiad; haiguste ennetamisega seotud toitumine (sealhulgas suurem teadlikkus tervistavate koostisosade ja toidu omaduste osas); innovatiivne toidu- ja söödatöötlemistehnoloogia (sealhulgas pakendamine ja toitu mittetootvate sektorite tehnoloogia); toidu, jookide ja sööda tõhustatud keemiline ja bioloogiline kvaliteet ja ohutus; toiduohutuse tõhustatud tagamismeetodid; toiduahela terviklikkus (ja kontroll); füüsilised ja bioloogilised keskkonnamõjud inimeste/loomade toiduahelale ning inimeste/loomade toiduahela füüsiline ja bioloogiline keskkonnaalane mõju; ülemaailmsete muutuste mõju toiduahelale ja selle vastupanuvõime nende; kogu toiduahela mõiste (sealhulgas mereannid ja muud toidu toorained ja komponendid); jälgitavus ja selle edasine arendamine; toidu autentsus; uute koostisosade ja toodete arendamine.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 19

I lisa I peatüki "Koostöö" 2. teema "Toit, põllumajandus ja biotehnoloogia" alljaotise "Tegevused" kolmas taane

Bioteadused **ja** biotehnoloogia toiduks mittekasutatavate säästvate toodete ja protsesside jaoks: täiustatud põllukultuurid ja metsaressursid, sööt, meretooted ja biomass (sealhulgas mere elusressursid) energeetika ja keskkonna jaoks ning selliste kõrge lisandväärtusega toodete nagu näiteks materjalide ja kemikaalide jaoks (sealhulgas farmaatsiatööstuses ja meditsiinis

Bioteadused, biotehnoloogia **ja biokeemia** toiduks mittekasutatavate säästvate toodete ja protsesside jaoks: täiustatud põllukultuurid ja metsaressursid, sööt, meretooted ja biomass (sealhulgas mere elusressursid) energeetika ja keskkonna jaoks ning selliste kõrge lisandväärtusega toodete nagu näiteks materjalide ja kemikaalide jaoks (sealhulgas

kasutatavad bioloogilised ressursid), sealhulgas innovatiivsed põllumajandustootmise süsteemid, bioprotsessid ja biorafineerimise lahendused; biokatalüüs; uued ja parendatud mikroorganismid ja ensüümid; metsandus ning metsandustooted ja -protsessid; keskkonna bioremediatsioon ja keskkonnasäästlikum biotöötlemine, agrotööstusjäätmete ja kõrvalsaaduste utiliseerimine.

farmaatsiatööstuses ja meditsiinis kasutatavad bioloogilised ressursid), sealhulgas innovatiivsed põllumajandustootmise süsteemid, bioprotsessid ja biorafineerimise lahendused; biokatalüüs; uued ja parendatud mikroorganismid ja ensüümid; metsandus ning metsandustooted ja -protsessid; keskkonna bioremediatsioon ja keskkonnasäästlikum biotöötlemine, agrotööstusjäätmete ja kõrvalsaaduste utiliseerimine.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 20

I lisa I peatüki "Koostöö" 3. teema "Info- ja kommunikatsioonitehnoloogiad (IKT)" alljaotise "Lähtealused" neljas lõik

Nendest eri jõupingutustest on kujunemas uus tehnoloogialaine. Info- ja kommunikatsioonitehnoloogia alased teadusuuringud põhinevad ka mitmetel teistel teaduse ja tehnoloogia harudel, sealhulgas bioteadustel, psühholoogial, pedagoogikal, kognitiivsetel ja sotsiaalteadustel ning humanitaarteadustel.

Nendest eri jõupingutustest on kujunemas uus tehnoloogialaine. Info- ja kommunikatsioonitehnoloogia alased teadusuuringud põhinevad ka mitmetel teistel teaduse ja tehnoloogia harudel, sealhulgas bioteadustel, **keemial**, psühholoogial, pedagoogikal, kognitiivsetel ja sotsiaalteadustel ning humanitaarteadustel.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 21

I lisa I peatüki "Koostöö" 3. teema "Info- ja kommunikatsioonitehnoloogiad (IKT)" alljaotise "Tegevused" kolmanda taande teise alltaande kolmas alltaane

– IKT-l põhinevad süsteemid, mis toetavad juurdepääsu digitaalsetele kultuuri- ja teadusressurssidele ja -varadele ning nende kasutamist mitmekeelses/multikultuurises keskkonnas.

– IKT-l põhinevad süsteemid, mis toetavad juurdepääsu digitaalsetele kultuuri- ja teadusressurssidele ja -varadele, **hõlmates sealhulgas kultuuripärandit**, ning nende kasutamist mitmekeelses/multikultuurises keskkonnas.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 22

I lisa I peatüki "Koostöö" 3. teema "Info- ja kommunikatsioonitehnoloogiad (IKT)" alljaotise "Tegevused" kolmanda taande neljas alltaane

– usaldust ja usaldusväärset edendav IKT: kasutaja tuvastamine; autentimine ja autoriseerimine; privaatsust soodustav tehnoloogia; õiguste ja varade haldamine; kaitse küberohtude eest.

– usaldust ja usaldusväärset edendav IKT: kasutaja tuvastamine; autentimine ja autoriseerimine; privaatsust soodustav tehnoloogia; õiguste ja varade haldamine; kaitse küberohtude eest, **tehes seda kooskõlastatult teiste teemadega, eelkõige teemaga "Julgeolek"**.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 23

I lisa I peatüki "Koostöö" 5. teema "Energeetika" alljaotise "Lähtealused" kolmas lõik

Energiasüsteemi radikaalne ümberkujundamine vähem süsinikdioksiidi heitmeid tekitavaks või neid mitteteketavaks, usaldusväärseks, konkurentsivõimeliseks ja jätkusuutlikuks energiasüsteemiks nõuab uut tehnoloogiat, mis kätkeb endas erasektori ettevõtete jaoks liiga suuri riske ja kaheldavat tulu, et teha kõik vajalikud investeeringud teadus-, arendus- ja tutvustamistegevuseks ning kasutamiseks. Seepärast oleks erainvesteeringute mobiliseerimiseks eriti oluline üldsuse toetus ning üleeuroopalised jõupingutused ja vahendid tuleks ühendada senisest tõhusamalt, et konkureerida riikidega, kes teevad sarnasesse tehnoloogiasse märkimisväärseid ja järjepidevaid investeeringuid.

Vajalike teadusuuringute alaste jõupingutuste koondamisel on oluline osa Euroopa tehnoloogiaplatvormidel. Eesmärgi saavutamiseks vajalikud tegevused on esitatud allpool. Lisatud on energiapoliitikat käsitlevate otsuste tegemiseks vajalikke teadmisi käsitlev eritegevus, mis võib samuti

Energiasüsteemi radikaalne ümberkujundamine vähem süsinikdioksiidi heitmeid tekitavaks või neid mitteteketavaks, usaldusväärseks, konkurentsivõimeliseks ja jätkusuutlikuks energiasüsteemiks nõuab uut tehnoloogiat **ja uusi materjale**, mis kätkeb endas erasektori ettevõtete jaoks liiga suuri riske ja kaheldavat tulu, et teha kõik vajalikud investeeringud teadus-, arendus- ja tutvustamistegevuseks ning kasutamiseks. Seepärast oleks erainvesteeringute mobiliseerimiseks eriti oluline üldsuse toetus ning üleeuroopalised jõupingutused ja vahendid tuleks ühendada senisest tõhusamalt, et konkureerida riikidega, kes teevad sarnasesse tehnoloogiasse märkimisväärseid ja järjepidevaid investeeringuid.

Vajalike teadusuuringute alaste jõupingutuste koondamisel on oluline osa Euroopa tehnoloogiaplatvormidel. Eesmärgi saavutamiseks vajalikud tegevused on esitatud allpool. **Tõhususe suurendamine kogu energiasüsteemis, tootjast tarbijani, on vajalik ning kogu energeetika teema**

toetada uusi poliitilisi vajadusi, mis kerkivad esile näiteks seoses Euroopa energiapoliitika rolliga kliimamuutusi käsitlevate rahvusvaheliste meetmete kavandamises ning seoses energiavarustuse ja hinna ebastabiilsuse ja häiretega.

aluseks. Tunnustades nende olulist panust jätkusuutliku energiasüsteemi väljakujunemisele tulevikus, on käesoleva teema olulisteks osadeks taastuvad energiaallikad ja energia lõpptarbimise tõhusus. Käesolevas valdkonnas pööratakse erilist tähelepanu teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse ergutamisele ning suutlikkuse suurendamisele. Seetõttu kasutatakse täielikult ära koostoimet konkurentsivõime ja innovatsiooni programmi osaks oleva programmiga „Arukas energeetika – Euroopa“. Samuti uuritakse võimalusi tulevikus käivitada laiaulatuslikke algatusi, mis integreerivad rahastamist erinevatest rahastamisallikatest (nt ühised tehnoloogiaalgatused). Lisatud on energiapoliitikat käsitlevate otsuste tegemiseks vajalikke teadmisi käsitlev eritegevus, mis võib samuti toetada uusi poliitilisi vajadusi, mis kerkivad esile näiteks seoses Euroopa energiapoliitika rolliga kliimamuutusi käsitlevate rahvusvaheliste meetmete kavandamises ning seoses energiavarustuse ja hinna ebastabiilsuse ja häiretega.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 24

I lisa I peatüki "Koostöö" 5. teema "Energeetika" alljaotise "Tegevused" kuues taane

Sellise tehnoloogiaga seotud teadus-, arendus- ja tutvustamistegevus, mis parandab märkimisväärselt elektrijaamade tõhusust, usaldusväärsust ja kulutõhusust, arendades ja tutvustades puhast söe- ja muude tahkekütuste muundamise tehnoloogiat, mille abil toodetakse ka sekundaarseid energiakandjaid (sealhulgas vesinik) ja vedel- ja gaaskütuseid. Tegevused seotakse vajadusel süsinikdioksiidi eemaldamise ja sidustamise tehnoloogia või biomassi kooskasutamise

Sellise tehnoloogiaga seotud teadus-, arendus- ja tutvustamistegevus, mis parandab märkimisväärselt elektrijaamade tõhusust, usaldusväärsust ja kulutõhusust, arendades ja tutvustades puhast söe- ja muude tahkekütuste muundamise tehnoloogiat, **sealhulgas keemilisi protsesse**, mille abil toodetakse ka sekundaarseid energiakandjaid (sealhulgas vesinik) ja vedel- ja gaaskütuseid. Tegevused seotakse vajadusel süsinikdioksiidi eemaldamise ja sidustamise tehnoloogia või biomassi

kooskasutamisega.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 25

I lisa I peatüki "Koostöö" 6. teema "Keskkond (sealhulgas kliimamuutused)" alljaotise "Lähtealused" viienda lõigu joonealune märkus 23

²³ Bioloogiliste ressursside tootmise ja kasutamisega seotud täiendavaid teadusuuringuid käsitletakse teema "Toiduained, põllumajandus ja biotehnoloogia" raames.

²³ Bioloogiliste ressursside tootmise ja kasutamisega seotud täiendavaid teadusuuringuid käsitletakse teema "Toit, põllumajandus ja **kalandus ning** biotehnoloogia" raames.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 26

I lisa I peatüki "Koostöö" 6. teema "Keskkond (sealhulgas kliimamuutused)" alljaotise "Tegevused" esimese taande esimene alltaane

– Surve keskkonnale ja kliimale: kliima **ja loodussüsteemi** toimimine, sealhulgas polaarpiirkondade toimimine; kohandamis- ja leevendusmeetmed; õhu-, pinnase- ja veereostus; muutused atmosfääri koostises ja veeringes; kliima ja atmosfääri, maapinna, jää ja ookeani vastastikune mõju globaalsel ja piirkondlikul tasandil; ning mõju bioloogilisele mitmekesisusele ja ökosüsteemidele, sealhulgas merepinna taseme tõusu tagajärjed rannikualadele ning mõju eriti tundlikele aladele.

– Surve keskkonnale ja kliimale: kliima **ning loodus- ja meresüsteemi** toimimine, sealhulgas polaarpiirkondade toimimine; kohandamis- ja leevendusmeetmed; õhu-, pinnase- ja veereostus; muutused atmosfääri koostises ja veeringes; kliima ja atmosfääri, maapinna, jää ja ookeani vastastikune mõju globaalsel ja piirkondlikul tasandil; ning mõju bioloogilisele mitmekesisusele ja ökosüsteemidele, sealhulgas merepinna taseme tõusu tagajärjed rannikualadele ning mõju eriti tundlikele aladele.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 27

I lisa I peatüki "Koostöö" 7. teema "Transport (sealhulgas lennundus)" alljaotise "Tegevused" esimese taande esimene alltaane

– Õhustranspordi keskkonnasäästlikuks

– Õhustranspordi keskkonnasäästlikuks

muutmise: heitkoguste, sealhulgas kasvuhoonegaaside ja mürahäirete vähendamine, mis hõlmab ka mootorite, alternatiivkütuste, struktuuride ja uute õhusõidukimudelite, sealhulgas tiivikõhusõidukite, lennujaamade käitamise ja liikluskorraldusega seotud tegevusi.

muutmise: heitkoguste, sealhulgas kasvuhoonegaaside ja mürahäirete vähendamine, mis hõlmab ka mootorite, alternatiivkütuste, struktuuride ja uute õhusõidukimudelite, sealhulgas tiivikõhusõidukite (**sealhulgas ka helikopterite ja kopterlennukite**), lennujaamade käitamise ja liikluskorraldusega seotud tegevusi.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 28

I lisa I peatüki "Koostöö" 8. teema "Sotsiaalmajandus- ja humanitaarteadused" alljaotis "Eesmärk"

Sügava ühise arusaama loomine sellistest Euroopa ees seisvatest keerukatest ja omavahel seotud sotsiaalmajanduslikest võtmeküsimustest nagu majanduskasv, tööhõive ja konkurentsivõime, sotsiaalne sidusus, laienenud ELi sotsiaalsed, kultuurilised ja hariduslikud väljakutsed ning jätkusuutlikkus, demograafilised muutused, migratsioon ja integratsioon, elukvaliteet ja globaalne seotus, eriti selleks, et anda parema kvaliteediga alustadmisi asjaomaste valdkondadega seotud poliitika väljatöötamiseks.

Sügava ühise arusaama loomine sellistest Euroopa ees seisvatest keerukatest ja omavahel seotud sotsiaalmajanduslikest võtmeküsimustest nagu majanduskasv, tööhõive ja konkurentsivõime, sotsiaalne sidusus, laienenud ELi sotsiaalsed, kultuurilised ja hariduslikud väljakutsed ning jätkusuutlikkus, **keskkonnaalased probleemid**, demograafilised muutused, migratsioon ja integratsioon, elukvaliteet ja globaalne seotus, eriti selleks, et anda parema kvaliteediga alustadmisi asjaomaste valdkondadega seotud poliitika väljatöötamiseks.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 29

I lisa I peatüki "Koostöö" 8. teema "Sotsiaalmajandus- ja humanitaarteadused" alljaotise "Tegevused" viies taane

- Euroopa Liidu kodanik: demokraatliku omanikutunde tekkimine ja Euroopa rahvaste aktiivse osaluse saavutamine laienenud Euroopa Liidu edasise arengu kontekstis; tõhus ja demokraatlik valitsemistava kõikidel tasanditel, sealhulgas majanduse ja

- Euroopa Liidu kodanik: demokraatliku omanikutunde tekkimine ja Euroopa rahvaste aktiivse osaluse saavutamine laienenud Euroopa Liidu edasise arengu kontekstis; tõhus ja demokraatlik valitsemistava kõikidel tasanditel, sealhulgas majanduse ja

õigussüsteemi osas ning seoses kodanikuühiskonna rolliga; teadusuuringud, mille eesmärk on saavutada ühine arusaam meie mitmekultuurilise Euroopa identiteedi ja pärandi aluseks olevate Euroopa kultuuri, religiooni, kultuuripärandi, institutsioonide, õigussüsteemi, ajaloo, keele ja väärtustega seotud erinevustest ja sarnasustest ning austus nende vastu.

õigussüsteemi osas ning seoses kodanikuühiskonna rolliga **ning uuenduslikud juhtimisprotsessid kodanike osalemise ning avaliku ja erasektori vahelise koostöö suurendamiseks**; teadusuuringud, mille eesmärk on saavutada ühine arusaam meie mitmekultuurilise Euroopa identiteedi ja pärandi aluseks olevate Euroopa kultuuri, religiooni, kultuuripärandi, institutsioonide, õigussüsteemi, ajaloo, keele ja väärtustega seotud erinevustest ja sarnasustest ning austus nende vastu.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 30

I lisa I peatüki "Koostöö" 9. teema "Kosmos" alljaotise "Lähtealused" kolmas lõik

Allpool esitatud tegevuste eesmärgiks **on**: kosmosevarade tõhus kasutamine (kooskõlas kohapealsete varadega, sealhulgas lennuvahenditel paiknevad varad) mitmesuguste vahendite, GMES rakendamiseks ja nende panus ühenduse poliitika õiguskaitse aspektide tõhustamisel; kosmosealased teadusuuringud, mis toovad kaasa rahvusvahelise koostöö võimalusi ning ulatuslikke tehnoloogilisi läbimurdeid ning kulutõhusaid missioone; kosmose kasutamine ja uurimine, mida toetavad mitmesugused tegevused, mis kindlustavad Euroopa Liidu strateegilise rolli. Neid tegevusi täiendavad konkurentsivõime ja innovatsiooni raamprogrammi ning haridus- ja koolitusprogrammi muud meetmed. Maksimeeritakse ka allpool esitatud tegevustest lähtuvat kasu poliitikale, sealhulgas toetades ka võimalikke uusi poliitilisi vajadusi, näiteks kosmosepõhiseid lahendusi arenguriikide toetuseks ning kosmoseseire vahendite ja meetodite kasutamist ühenduse poliitikavaldkondade arengu toetamiseks.

Pöörates erilist tähelepanu Euroopa olemasolevate võimekuste kasutamisele, on allpool esitatud tegevuste eesmärgiks: kosmosevarade tõhus kasutamine (kooskõlas kohapealsete varadega, sealhulgas lennuvahenditel paiknevad varad) mitmesuguste vahendite, GMES rakendamiseks ja nende panus ühenduse poliitika õiguskaitse aspektide tõhustamisel; kosmosealased teadusuuringud, mis toovad kaasa rahvusvahelise koostöö võimalusi ning ulatuslikke tehnoloogilisi läbimurdeid ning kulutõhusaid missioone; kosmose kasutamine ja uurimine, mida toetavad mitmesugused tegevused, mis kindlustavad Euroopa Liidu strateegilise rolli. Neid tegevusi täiendavad konkurentsivõime ja innovatsiooni raamprogrammi ning haridus- ja koolitusprogrammi muud meetmed. Maksimeeritakse ka allpool esitatud tegevustest lähtuvat kasu poliitikale, sealhulgas toetades ka võimalikke uusi poliitilisi vajadusi, näiteks kosmosepõhiseid lahendusi arenguriikide toetuseks ning kosmoseseire vahendite ja meetodite kasutamist ühenduse poliitikavaldkondade

arengu toetamiseks.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 31

I lisa I peatüki "Koostöö" 10. teema "Julgeolek" alljaotise "Lähtealused" neljas a lõik (uus)

Tuleb tagada konfidentsiaalsuse erinõuete järgimine, kuid teadusuuringute tulemuste avaldamist ei tohi asjatult piirata. Lisaks tuleb määratleda valdkonnad, mis võimaldavad teadusuuringute tulemuste avaldamist praegusel viisil.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 32

I lisa II peatüki "Ideed" alljaotise "Tegevused" kolmas lõik

Teadusliku nõukogu koosseisu puhul tagatakse erinevate teadusuuringute valdkondade esindatus ning see koosneb Euroopa teadusringkondade kõrgeima tasandi esindajatest, kes tegutsevad sõltumatute üksikisikutena ning ei esinda poliitilisi või muid huve. Teadusliku nõukogu liikmed valitakse välja sõltumatu menetluse käigus ***ning nad nimetab ametisse komisjon***. Nad nimetatakse ametisse neljaks aastaks rotatsioonisüsteemi alusel, mis tagab teadusliku nõukogu tegevuse järjepidevuse, kusjuures nende ametiaega võib pikendada ühe korra.

Teadusliku nõukogu koosseisu puhul tagatakse erinevate teadusuuringute valdkondade esindatus ning see koosneb Euroopa teadusringkondade kõrgeima tasandi esindajatest, kes tegutsevad sõltumatute üksikisikutena ning ei esinda poliitilisi või muid huve. Teadusliku nõukogu liikmed ***nimetab ametisse komisjon ning nad*** valitakse välja sõltumatu ***ja läbipaistva*** menetluse käigus, ***mis on teadusliku nõukoguga kokku lepitud, konsulteerides teadusringkondadega ning andes aru Euroopa Parlamendile ja nõukogule***. Nad nimetatakse ametisse neljaks aastaks rotatsioonisüsteemi alusel, mis tagab teadusliku nõukogu tegevuse järjepidevuse, kusjuures nende ametiaega võib pikendada ühe korra.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 33

I lisa II peatüki "Ideed" alljaotise "Tegevused" kuues lõik

Euroopa Teadusnõukogu (teaduslik nõukogu ja spetsiaalne rakendusstruktuur) haldus- ja personalikulud on kooskõlas sujuva ja kulutõhusa juhtimise põhimõtetega; halduskulusid hoitakse minimaalsel tasemel, **tagades** kõrgekvaliteediliseks rakendamiseks vajalikud ressursid.

Euroopa Teadusnõukogu (teaduslik nõukogu ja spetsiaalne rakendusstruktuur) haldus- ja personalikulud on kooskõlas sujuva ja kulutõhusa juhtimise põhimõtetega; halduskulusid hoitakse minimaalsel tasemel **ning need ei tohi ületada 5% Euroopa Teadusnõukogule suunatud rahalisest eraldisest, mis on kooskõlas sellega, et tagada** kõrgekvaliteediliseks rakendamiseks vajalikud ressursid **ja tagada teaduse eesliinil teostatavate teadusuuringute maksimaalne rahastamine.**

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 34

I lisa II peatüki "Ideed" alljaotise "Tegevused" üheksas lõik

Tegevuse rakendamist ja haldamist kontrollitakse ja hinnatakse pidevalt, et anda hinnang saavutatud tulemustele ning kohandada ja parandada menetlusi vastavalt saadud kogemustele. Artikli 7 lõikes 2 osutatud vahehindamiste kontekstis antakse teadusliku nõukogu täielikul osalusel samuti sõltumatu hinnang Euroopa Teadusnõukogu struktuurile ja mehhanismidele, lähtudes teadusliku tipptaseme, sõltumatuse, tõhususe ja läbipaistvuse kriteeriumitest. Hinnangus antakse selgesõnaline ülevaade rakendusasutusel põhineva struktuuri ja asutamislepingu artiklil 171 põhineva struktuuri eelistest ja puudustest. Nimetatud hinnangu põhjal peaks neid struktuure ja mehhanisme vastavalt muutma. Komisjon tagab, et muudetud struktuuri kasutuselevõtmiseks tehakse võimalikult kiiresti kõik vajalikud ettevalmistavad tööd ning vastav teave esitatakse Euroopa Parlamendile ja nõukogule. Artikli 7 lõikes 2 osutatud eduaruanne, mis eelneb vahhindamisele, annab esialgse ülevaate Euroopa Teadusnõukogu toimimisest.

Tegevuse rakendamist ja haldamist kontrollitakse ja hinnatakse pidevalt, et anda hinnang saavutatud tulemustele ning kohandada ja parandada menetlusi vastavalt saadud kogemustele. Artikli 7 lõikes 2 osutatud vahehindamiste kontekstis antakse teadusliku nõukogu täielikul osalusel samuti sõltumatu hinnang Euroopa Teadusnõukogu struktuurile ja mehhanismidele, lähtudes teadusliku tipptaseme, sõltumatuse, tõhususe ja läbipaistvuse kriteeriumitest. **See hõlmab ka teadusliku nõukogu liikmete valiku menetlust ja kriteeriume.** Hinnangus antakse selgesõnaline ülevaade rakendusasutusel põhineva struktuuri ja asutamislepingu artiklil 171 põhineva struktuuri eelistest ja puudustest. Nimetatud hinnangu põhjal peaks neid struktuure ja mehhanisme vastavalt muutma. Komisjon tagab, et muudetud struktuuri kasutuselevõtmiseks tehakse võimalikult kiiresti kõik vajalikud ettevalmistavad tööd **(mis hõlmab kõiki õigusloomega seotud ettepanekuid, mida ta vajalikuks peab)** ning vastav teave esitatakse **vastavalt asutamislepingu nõuetele** Euroopa Parlamendile ja nõukogule. **Sel eesmärgil kohandatakse või täiendatakse**

raamprogrammi vastavalt asutamislepingu artikli 166 lõikele 2, kasutades kaasotsustamismenetlust. Artikli 7 lõikes 2 osutatud eduaruanne, mis eelneb vahehindamisele, annab esialgse ülevaate Euroopa Teadusnõukogu toimimisest.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 35

I lisa IV peatüki "Võimekus" alljaotise "Teadusuuringute potentsiaal" alljaotise "Tegevused" esimese lõigu esimene taane

– riikidevaheline kahepoolne teadlaste lähetamine lähenemispiirkondade valitud organisatsioonide ja ühe või enama partnerorganisatsiooni vahel; valitud olemasolevate ja kujunevate teaduse tippkeskuste poolt teistest riikidest pärinevate kogunud teadlaste värbamise toetamine;

– riikidevaheline kahepoolne teadlaste lähetamine lähenemispiirkondade valitud organisatsioonide ja ühe või enama partnerorganisatsiooni vahel; valitud olemasolevate ja kujunevate teaduse tippkeskuste poolt teistest riikidest pärinevate kogunud teadlaste, **sealhulgas juhtide** värbamise toetamine;

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 36

I lisa IV peatüki "Võimekus" alljaotise "Teadus ühiskonnas" alljaotise "Tegevused" esimese lõigu viies taane

– noortes teaduse vastu huvi tekitava avatud keskkonna loomine, tõhustades kõikide tasemete, sealhulgas koolide teadusharidust ning ergutades igasuguse taustaga noorte huvi teaduse vastu ja täielikku osalemist selles;

– **lastes ja** noortes teaduse vastu huvi tekitava avatud keskkonna loomine, tõhustades kõikide tasemete, sealhulgas koolide teadusharidust ning ergutades igasuguse taustaga noorte huvi teaduse vastu ja täielikku osalemist selles;

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 37

I lisa IV peatüki "Võimekus" alljaotise "Teadusuuringute ühiskeskuse meetmed väljaspool tuumaenergeetika valdkonda" alljaotise "Lähtealused" esimene lõik

Teadusuuringute Ühiskeskuse sõltumatus

Teadusuuringute Ühiskeskuse sõltumatus

era- ja riigi huvidest ning tehnilised ekspertteadmised võimaldavad keskusel hõlbustada sidusrühmade (tööstusühendused, keskkonnarühmad, liikmesriikide pädevad asutused, muud teadusuuringute keskused jne) ja poliitikakujundajate vahelist suhtlemist ja konsensuse saavutamist, iseäranis ühenduse tasandil. Teadusuuringute Ühiskeskus aitab teadusliku ja tehnoloogilise toe kaudu muuta ühenduse poliitika kujundamise protsessi tõhusamaks, läbipaistvamaks ja teaduslikel alustel põhinevaks. Kattuvuse ja dubleerimise vältimiseks tuleks vajadusel kooskõlastada Teadusuuringute Ühiskeskuse kaudu tehtav teadustöö eriprogrammi "Koostöö" teemavaldkondade raames teostatavate teadusuuringutega.

era- ja riigi huvidest ning tehnilised ekspertteadmised võimaldavad keskusel hõlbustada sidusrühmade (tööstusühendused, keskkonnarühmad, liikmesriikide pädevad asutused, muud teadusuuringute keskused jne) ja poliitikakujundajate vahelist suhtlemist ja konsensuse saavutamist, iseäranis ühenduse tasandil **ning eelkõige Euroopa Parlamendiga**. Teadusuuringute Ühiskeskus aitab teadusliku ja tehnoloogilise toe kaudu muuta ühenduse poliitika kujundamise protsessi tõhusamaks, läbipaistvamaks ja teaduslikel alustel põhinevaks. Kattuvuse ja dubleerimise vältimiseks tuleks vajadusel kooskõlastada Teadusuuringute Ühiskeskuse kaudu tehtav teadustöö eriprogrammi "Koostöö" teemavaldkondade raames teostatavate teadusuuringutega.

Teadusuuringute Ühiskeskus tugevdab oma positsiooni Euroopa teadusruumis. Lihtsustades Euroopa ja mujalt kui Euroopast pärit teadlaste, sealhulgas karjääri alustavate teadlaste juurdepääsu oma rajatistele, suurendab Teadusuuringute Ühiskeskus oma koostööd teiste avaliku ja erasektori teadusasutustega, parandab pidevalt enda tegevuse teaduslikku kvaliteeti ning panustab rohkem teaduskoolitusele, mis on jätkuvalt Teadusuuringute Ühiskeskuse üheks prioriteediks.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 38
II lisa tabel

Nõukogu ühine seisukoht

Koostöö	32 365
Tervis	6 050
Toiduained, põllumajandus ja biotehnoloogia	1 935
Info- ja kommunikatsioonitehnoloogiad	9 110
Nanoteadused, nanotehnoloogia, materjalid ja uued tootmistehnoloogiad	3 500

Energeetika	2 300
Keskkond (sealhulgas kliimamuutused)	1 900
Transport (sealhulgas lennundus)	4 180
Sotsiaalmajandus- ja humanitaarteadused	610
Kosmoseuuringud	1 430
Julgeolek	1 350
Ideed	7 460
Inimesed	4 728
Võimekus	4 217
Teadustöö infrastruktuurid	1 850
VKEde huvides läbiviidavad teadusuuringud	1 336
Teadmiste piirkonnad	126
Teadusuuringute potentsiaal	370
Teadus ühiskonnas	280
Teaduspoliitika kooskõlastatud väljatöötamine	70
Rahvusvahelise koostööga seotud tegevused	185
Teadusuuringute Ühiskeskuse meetmed väljaspool tuumaenergeetika valdkonda	1 751
KOKKU	50 521

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Koostöö	32 413
Tervis	6 100
Toit, põllumajandus ja <i>kalandus ning</i> biotehnoloogia	1 935
Info- ja kommunikatsioonitehnoloogiad	9 050
Nanoteadused, nanotehnoloogia, materjalid ja uued tootmistehnoloogiad	3 475
Energeetika	2 350
Keskkond (sealhulgas kliimamuutused)	1 890
Transport (sealhulgas lennundus)	4 160
Sotsiaalmajandus- ja humanitaarteadused	623
Kosmos	1 430
Julgeolek	1 400
Ideed	7 510
Inimesed	4 750
Võimekus	4 097
Teadustöö infrastruktuurid	1 715
VKEde huvides läbiviidavad teadusuuringud	1 336
Teadmiste piirkonnad	126
Teadusuuringute potentsiaal	340
Teadus ühiskonnas	330
Teaduspoliitika kooskõlastatud väljatöötamine	70
Rahvusvahelise koostööga seotud tegevused	180
Teadusuuringute Ühiskeskuse meetmed väljaspool tuumaenergeetika valdkonda	1 751

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 39

II lisa alljaotise "Riskijagamise rahastamisvahendeid käsitlevad erisätted" teine, kolmas ja neljas lõik

Seitsmenda raamprogrammiga toetatakse riskijagamise rahastamisvahendeid kuni **1 miljardi** euro suuruse summaga, **millele** Euroopa Investeerimispank lisab sama suure summa. Kõnealune summa kaetakse programmide "Koostöö" (kuni 800 miljonit eurot proportsionaalse toetusena kõigist valdkondlikest prioriteetidest, välja arvatud sotsiaalmajanduslikud teadusuuringud) ning "Võimekus" (kuni 200 miljonit eurot teadusuuringute infrastruktuuride reall) raames.

Nimetatud summa tehakse Euroopa Investeerimispankale kättesaadavaks järkjärgult, võttes arvesse nõudluse taset. Ressursside kriitilise massi kiire kasutuselevõtmise tagamiseks eraldatakse eelarvesse järkjärgult 500 miljoni euro suurune summa ajavahemikuks, mis kestab kuni artikli 7 lõikes 2 osutatud seitsmenda raamprogrammi vahehindamiseni.

Seitsmenda raamprogrammiga toetatakse **kuni 2010. aastani** riskijagamise rahastamisvahendeid kuni **500 miljoni** euro suuruse summaga. **Ajavahemikuks 2010–2013 on võimalik eraldada täiendavad 500 miljonit eurot pärast nõukogu ja Euroopa Parlamendi hindamist, mis viiakse läbi artikli 7 lõikes 2 ettenähtud menetluse ja komisjoni esitatud aruande alusel, mis sisaldab teavet VKEde ja ülikoolide osalemise, seitsmenda raamprogrammi valikukriteeriumite täitmise, toetatud projektide ja asjaomase vahendi suhtes olemasoleva nõudluse, autoriseerimismenetluse kestuse, projektide tulemuste ning rahaliste vahendite jaotuse kohta.**

Euroopa Investeerimispank lisab sama suure summa, **kui on eraldatud seitsmenda raamprogrammi vahenditest**. Kõnealune summa kaetakse programmide "Koostöö" (kuni 800 miljonit eurot proportsionaalse toetusena kõigist valdkondlikest prioriteetidest, välja arvatud sotsiaalmajanduslikud teadusuuringud) ning "Võimekus" (kuni 200 miljonit eurot teadusuuringute infrastruktuuride reall) raames.

Nimetatud summa tehakse Euroopa Investeerimispankale kättesaadavaks järkjärgult, võttes arvesse nõudluse taset. Ressursside kriitilise massi kiire kasutuselevõtmise tagamiseks eraldatakse eelarvesse järkjärgult 500 miljoni euro suurune summa ajavahemikuks, mis kestab kuni artikli 7 lõikes 2 osutatud seitsmenda

Vahehindamise tulemusi võetakse arvesse ülejäänud ajavahemikuks summa eraldamisel.

raamprogrammi vahehindamiseni.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 40

III lisa alljaotise "Kaudsed meetmed" neljanda lõigu punkti a alapunkt 1

Toetus teadusprojektidele, mis viiakse läbi eri riikidest pärit osalejate konsortsiumidena uute teadmiste, uue tehnoloogia, uute toodete, tutvustamistegevuse või ühiste teadusuuringute ressurside arendamiseks. Projektide suurus, ulatus ja sisemine korraldus võib erineda olenevalt valdkonnast ja teemast. Projektid võivad kindlaksmääratud eesmärgi saavutamiseks ulatuda väikese ja keskmise ulatusega teadusuuringutest laiaulatuslike integreeritud projektideni. Projektid ***võivad*** samuti ***olla*** suunatud teatavatele kindlatele rühmadele, nagu näiteks VKEd.

Toetus teadusprojektidele, mis viiakse läbi eri riikidest pärit osalejate konsortsiumidena uute teadmiste, uue tehnoloogia, uute toodete, tutvustamistegevuse või ühiste teadusuuringute ressurside arendamiseks. Projektide suurus, ulatus ja sisemine korraldus võib erineda olenevalt valdkonnast ja teemast. Projektid võivad kindlaksmääratud eesmärgi saavutamiseks ulatuda väikese ja keskmise ulatusega teadusuuringutest laiaulatuslike integreeritud projektideni. Projektid ***peaksid*** samuti ***olema*** suunatud teatavatele kindlatele rühmadele, nagu näiteks VKEd ***ja teised väiksemad osalejad***.

Selgitus

Muudatusettepanek on esitatud selleks, et saavutada kokkulepe nõukoguga.

Muudatusettepanek 41

I lisa (uus)

LISA

Euroopa Parlamendi avaldus

Euroopa Parlament rõhutab oma kindlat veendumust, et käesoleva programmi raames eraldatavaid vahendeid ei tohi kasutada kavandatava Euroopa Tehnoloogiainstituudi rajamiseks ja/või halduskuludeks. Vahendeid võib kasutada ainult teadusprojektidega otseselt seotud halduskulude katmiseks vastavalt osalemiseeskirjadele.

(Kui muudatusettepanek vastu võetakse, lisatakse resolutsiooni uus lõige käesoleva lisa vastuvõtmise kohta.)

MENETLUS

Pealkiri	Nõukogu ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmendat raamprogrammi (2007–2013)
Viited	12032/2/2006 – C6 0318/2006 – 2005/0043(COD)
EP 1. lugemise kuupäev – P-number	15.6.2006 T6-0265/2006
Komisjoni ettepanek	KOM(2005)0119 – C6-0099/2006
Komisjoni muudetud ettepanek	KOM(2006)0364
Ühise seisukoha kättesaamisest istungil teada andmise kuupäev	28.9.2006
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	ITRE 27.4.2005
Raportöör(id) nimetamise kuupäev	Jerzy Buzek 31.3.2005
Endine raportöör / Endised raportöörid	
Arutamine parlamendikomisjonis	2.10.2006 23.10.2006
Vastuvõtmise kuupäev	13.11.2006
Lõpphääletuse tulemused	+: 39 –: 0 0: 1
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Šarūnas Birutis, Jan Březina, Jerzy Buzek, Joan Calabuig Rull, Pilar del Castillo Vera, Giles Chichester, Den Dover, Nicole Fontaine, Norbert Glante, András Gyürk, Fiona Hall, David Hammerstein Mintz, Erna Hennicot-Schoepges, Ján Hudacký, Romana Jordan Cizelj, Werner Langen, Anne Laperrouze, Vincenzo Lavarra, Eugenijus Maldeikis, Reino Paasilinna, Vincent Peillon, Vladimír Remek, Herbert Reul, Mechtild Rothe, Paul Rübig, Patrizia Toia, Catherine Trautmann, Claude Turmes, Nikolaos Vakalis, Dominique Vlasto
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Gabriele Albertini, Alexander Alvaro, Cristina Gutiérrez-Cortines, Gunnar Hökmark, Lambert van Nistelrooij, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Vittorio Prodi, Esko Seppänen, Alyn Smith
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed (kodukorra art 178 lg 2)	Inés Ayala Sender
Esitamise kuupäev	15.11.2006
Märkused (andmed on kättesaadavad ainult ühes keeles)	...